

The Disaster of the Sabian Mandaean

Mandaicism is one of the oldest religions in Mesopotamia, a cultural and religious history over two thousand years old. They believe in God, The Last Day, and in the prophet John the Baptist. Their book is the Holy Ginza (Adam's papers). They practice baptism in running river water. Mandaens have no missionaries as converts are not accepted into their religion. Mandaean are Aramean tribes of the East-Semitic culture - a peaceful people; divorce, circumcision and homicide are forbidden. They speak an Aramaic language, called Mandaean.

Mandaean, globally, number about sixty thousand people. Originally from Iraq and southern Iran, the majority have, over the past 20 years, fled to Scandinavia and other European countries, America, Australia, Canada and New Zealand fleeing violence, religious extremism, hatred and black terrorism directed against them.

Since the nineties Mandaean have been exposed to a great campaign of genocide at the hands of extremists and fanatic groups - a peaceful minority, they have been easy targets. After 2003 many of them were subjected to murder, rape, kidnapping, robbery and displacement under the pretext of atonement but motivated by ethnic and religious cleansing. Mandaens were forced under the threat of death, to convert to Islam. With no option but to flee their country, they sought refuge in neighboring countries such as Syria, Jordan and Turkey as refugees awaiting resettlement to other countries.

Having escaped Iraq and certain death they found themselves in a state of waiting in Syria, Jordan, Turkey, Lebanon and Indonesia. Years of waiting for resettlement to another country. Some spent more than ten years waiting, specifically in Syria and Jordan, with little or no financial resources and no monetary assistance or access to employment. Their children grew up without education or rehabilitation. Mandaens that fled death and persecution in their own countries to Syria, now find themselves in the middle of a war. Many have lives have been lost to rockets.

This tragic existence often results in psychological and physical illness. The elderly too lack funds for treatment, inevitably some have died as a result. These people could have been alive if they could get the necessary treatment. Mandaens in Turkey face language problems in hospitals, lacking translators.

Desperation, uncertainty for the future and prolonged danger forced many to make the perilous journey across the sea to Australia and Europe. Many have drowned, whole families lost

The Mandaean have suffered of murder, rape, violence and coercion in their home countries. Seeking refuge, they fled, but now to a life displacement, disease and poverty, waiting in countries in the hope of resettlement. All this because they are a peaceful people seeking to live in freedom, dignity, peace and security

I would, therefore the following requests:

1. To expedite the resettlement of Mandaean families currently in waiting states.
2. Expedite the interview dates for Mandaean families thus shortening the process as much as possible.
3. The possibility of providing any financial and health assistance, relief materials, medicine and food for poor Mandaean families.
4. The possibility of providing courses or professional education for young people, women and children.
5. The possibility of providing English language courses and activities vital for the youth and children to have any future chance of continued development.
6. Avoid the dissipation of Mandaean families living in Turkey by adopting a centralised resettlement program to reunite and consolidate Mandaens

I would like to ask you kindly to show your utmost understanding of the Mandaean people and their situation, to do whatever may be possible in the form of humanitarian assistance to help them in their plight

Yours sincerely and most respectfully,

Translator and engaged in Mandaean
Cause.
Al. Farhan Lina 077-9661206
Yardina@yahoo.com

La catastrophe des Mandéens Sabéens

Le mandéisme est une des plus anciennes religions en Mésopotamie, une histoire culturelle et religieuse de plus de 2000 ans. Les Mandéens sabéens croient en Dieu, à la Fin du monde et en Jean Baptiste le prophète. Leur livre est le Saint Ginza (les papiers d'Adam). Ils pratiquent le rite du baptême dans l'eau courante de la rivière. Ils n'ont pas de missionnaires, parce que leur religion n'accepte pas les convertis. Elle reprouve la circoncision, le divorce et le meurtre. Les Mandéens sabéens sont des tribus araméennes de culture sémitique orientale – un peuple pacifique. Ils parlent une langue araméenne, appelée le mandéen.

Les Mandéens sabéens représentent environ 60000 personnes dans le monde. Ayant vécu d'origine en Irak et dans le sud de l'Iran, la plupart d'entre eux ont émigré durant les 20 dernières années vers les pays scandinaves et autres pays européens, en Amérique, en Australie, au Canada et en Nouvelle- Zélande, fuyant la violence, l'extrémisme religieux, la haine et le terrorisme envers eux.

Depuis les années nonante du siècle dernier, les Mandéens sabéens ont été victimes d'une grande campagne de génocide perpétrée par des extrémistes et des groupes fanatiques - étant une minorité non-violente, elle a été une cible facile. Après 2003, beaucoup d'entre eux ont été victimes de meurtre, viol, enlèvement, vol qualifié et déplacement, sous prétexte d'expiation, mais motivés par un nettoyage ethnique et religieux. Les Mandéens sabéens ont été forcés à se convertir à l'Islam, risquant la mort en cas de refus. N'ayant pas d'autre option que de fuir leur pays, ils cherchaient refuge dans des pays voisins, tels la Syrie, la Jordanie et la Turquie, en attendant d'être accueillis dans d'autres pays.

Quand ils ont fui l'Irak pour échapper à la mort, ils se sont réfugiés provisoirement dans des Etats tels la Syrie, la Jordanie, la Turquie, le Liban et l'Indonésie, étant confrontés à une nouvelle situation intolérable due à d'interminables années d'attente dans l'espoir d'être accueillis en exil dans d'autres pays. Certains ont passé plus de dix ans à espérer, sans résultat, en particulier en Syrie et en Jordanie. Ils n'ont pas ou peu de revenus, ne perçoivent aucune aide financière ni n'ont accès à l'éducation ou à la réhabilitation. Après avoir fui la mort et la persécution dans leurs pays respectifs vers la Syrie, ils se retrouvent dans un pays dans lequel la guerre fait rage. Beaucoup d'entre eux ont perdu leur vie, victimes de roquettes.

Il en résulte pour les personnes âgées et/ou handicapées de souffrir de maladies psychiatriques ou physiques. Certaines sont décédées, faute d'argent pour financer les traitements, tandis qu'ils auraient pu être sauvées, si on leur avait prodigué le minimum de soins nécessaires.

En Turquie, les Mandéens sabéens ont la difficulté à communiquer avec le personnel hospitalier, en raison de la différence de langue ainsi que du manque d'interprètes.

Par conséquent, en raison de la longueur de la période d'attente ainsi que de la cruauté des conditions de vie et des difficultés qui en résultent, beaucoup d'entre eux osèrent traverser la mer pour se rendre en Australie ou en Europe, mais certains d'entre eux se sont noyés avec leurs familles et leurs enfants.

Les Mandéens sabéens ont été victimes d'assassinats, de viols et de violences dans leurs pays d'origines qu'ils ont fui sous la contrainte. Ils ont également souffert du déplacement, de la maladie et de la pauvreté dans les pays d'attente, dans l'espoir de leur réinstallation. Tout cela

est arrivé parce que c'est un peuple pacifique qui cherche à vivre dans la liberté, la dignité, la paix et la sécurité.

Donc, j'aimerais vous demander ce qui suit :

1. Accélérer l'examen de réinstallation des familles de Mandéens sabéens dans les pays d'attente.
2. Raccourcir les délais d'attente pour les dates d'entrevues des familles mandéennes dans les pays d'attente.
3. La possibilité de fournir une assistance ou des secours dans les domaines financier, de santé et de ravitaillement pour des familles pauvres.
4. La possibilité d'offrir des cours et des formations professionnelles aux jeunes, aux femmes et aux enfants.
5. La possibilité d'offrir des cours d'anglais et des activités permettant aux enfants et aux jeunes de se développer mentalement et physiquement et d'assurer un suivi pour leur avenir.
6. Regrouper les familles dispersées en Turquie en un même lieu afin d'éviter la séparation des enfants, des jeunes et des familles.

J'aimerais vous demander votre compréhension et votre aide accessibles aux familles mandéennes.

En vous remerciant d'avoir pris bonne note de ce qui précède, je vous envoie mes meilleures salutations.

Traductrice et engagée pour la cause mandéenne

7. Alfarhan Lina
8. 20-01--2017

Yardina@yahoo.com

077-9661206

محنة الصابئة المندائيين

الصابئة المندائيون من أقدم الديانات السماوية في بلاد وادي الرافدين يمتد وجودهم منذ آلاف السنين. انهم مؤحدون ويؤمنون بالله واليوم الآخر، ونبیهم هو يحيى بن زكريا (يوحنا المعمدان) وكتابهم المقدس هو الكنز الربا (بصحف ادم). اهم طقوسهم هو التعميد في ماء الانهر الجاري. المندائية هي ديانة غير تبشيرية تحرم الختان والطلاق والقتل والعنف. المندائيون هم آراميين من الأقوام السامية يتحدثون اللغة الآرامية الشرقية وتسمى اللغة المندائية.

يقدر عدد الصابئة المندائيين في العالم حوالي (60) الف شخص يسكنون في العراق وجنوب إيران ولقد هاجر اغلبهم خلال العشرين سنة الماضية الى دول اوربية واسكندنافية وامريكا واستراليا وكندا ونيوزلندا بسبب العنف والتطرف الديني والكرهية والارهاب الاسود فمذ التسعينات من القرن الماضي يتعرض الصابئة المندائيين الى حملة ابادة كبيرة على ايدي المتطرفين والارهابيين التكفيريين كونهم اقلية مسالمة لا يستطيعون حماية انفسهم، لذا يسهل استهدافهم. وبعد عام 2003 تعرض الكثير منهم الى القتل والاغتصاب والخطف والتسليب والتهجير بحجة التكفير وبدافع التطهير العرقي والديني. ان هؤلاء المتطرفون يجبرون ابناء الطائفة وبناتها على اعتناق الاسلام وفي حال رفضهم يتعرضون الى القتل مما دفعهم الى الهروب عن بلادهم فلجأوا الى دول الجوار مثل سوريا والأردن وتركيا كلاجئين ينتظرون توطينهم الى دول اخرى.

عندما خرجوا من العراق هرباً من الموت وجدوا انفسهم في دول الانتظار (سوريا، الأردن، تركيا، لبنان واندونيسيا) امام محنة جديدة لا تطاق حيث طال انتظارهم سنوات طويلة من اجل توطينهم الى بلد اخر، وبعضهم امضى اكثر من عشرة سنوات في الانتظار وتحديداً في سوريا والأردن حيث نفذ مالهم ولم يعد لديهم ما يعناشون عليه، كما انهم لا يحصلوا على مساعدات مالية مع العلم بأنه يمنع عليهم الحصول على فرص العمل. كما كبر اولادهم دون ان يحصلوا على تعليم او

تأهيل . كما ويعيش الكثير من أبناء الصابئة المندائيين تحت خطر الحرب في سوريا منذ سنوات وقد قتل منهم العديد بسبب الصواريخ. يعاني كبار السن والمعوقين من امراض نفسية وعضوية وليس لديهم مال لغرض العلاج وقد مات منهم البعض كان من الممكن علاجهم لوحصلوا على الرعاية اللازمة

اما في تركيا فان صعوبة اللغة تعيق التفاهم في المستشفيات مع عدم توفر مترجمين.

ولذلك وبسبب طول الانتظار وقسوة الحياة وصعوبة العيش في بلدان الانتظار غامر الكثير منهم لعبور البحر للوصول الى استراليا وأوربا الا ان بعضهم غرق في البحر مع عوائلهم وأطفالهم لقد عانى أبناء طائفة الصابئة المندائيين من القتل والاغتصاب والعنف في بلدانهم الام ولذلك هربوا منها مكرهين, وكذلك عانوا من التشرد والمرض والفقر في بلدان الانتظار على امل اعادة التوطين , وكل هذا حصل لكونهم شعب مسالم يسعى الى العيش بحرية وكرامة وسلام وامن

لذا ارجوا ما يلي

1. تسريع النظر بقضايا لجوء واعادة توطين عوائل الصابئة المندائيين في جميع دول الانتظار
2. تعجيل مواعيد مقابلة العوائل المندائية في دول الانتظار وجعلها قصيرة قدر الامكان
3. امكانية توفير اي مساعدة مالية وصحية او مواد اغاثة ومواد غذائية للعوائل المندائية الفقيرة
4. امكانية توفير دورات دراسية او تعليمية ومهنية للشباب والنساء والاطفال
5. امكانية توفير دورات تعليم اللغة الانكليزية ونشاطات تنمية قابلية الاطفال والشباب البدنية والذهنية
6. توطين العوائل المندائية المتواجدين في تركيا في مدينة واحدة لغرض تواجدهم في مكان واحد بغية عدم تشتت الاطفال والشباب والعوائل